

# Bildgebung 2010 Imaging 2010

Redaktion: M. Schenck · H. Rübben

## 337 Einführung zum Thema: Bildgebung 2010

Introduction to the topic: Imaging 2010

M. Schenck

## 338 Bildgebung bei Hohlsystemdilatationen des oberen Harntraktes im Neugeborenen- und Kindesalter

Imaging studies in infants and children with dilatation of the upper urinary tract

I. Körner · J.D. van Gool · M. Ebert · F. Schneble

## 345 Raumforderungen der Niere: CT vs. MRT. Zwei fast gleichwertige Alternativen mit feinen Unterschieden

Tumours of the Kidney: CT vs. MRI.

Nearly equal alternatives with minor differences

J. Huber · P. Hallscheidt · N. Wagener · S. Pahernik · A. Haferkamp · M. Hohenfellner

## 351 Bedeutung der Magnetresonanztomographie (MRT) für Nachweis und Ausschluss des Prostatakarzinoms

The relevance of magnetic resonance imaging (MRI) for the detection and exclusion of prostate cancer

J. Stattaus · M. Forsting

## 356 Lymphknotenmetastasendiagnostik bei urologischen Tumoren

Diagnostic work-up for lymph node metastases of urological tumors

M. Seitz · M. Bader · F. Strittmatter · C. Gratzke · D. Tilki · A. Roosen · B. Schlenker · O. Reich · C. Stief

## 364 Einfache und effektive Beurteilung der Anastomose nach radikaler retropubischer Prostatektomie. „Harnschau“ vor Bildgebung?

Easy and effective assessment of the anastomosis after radical retropubic prostatectomy. Uroscopy before imaging?

M. Schenck · T. Schneider

## 369 Zweimal negative Stanzbiopsie bei steigendem PSA. Hilft jetzt die Bildgebung?

Core needle biopsy twice negative with rising PSA level.

Does imaging help?

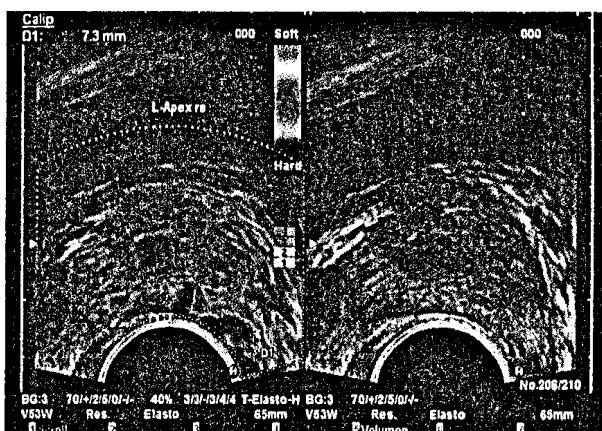
T. Loch

## 376 Steigender PSA-Wert und negative Prostatabiopsie. Kann die Prostataelastographie helfen?

Rising PSA level and negative prostate biopsy.

Can prostate elastography help?

T. Eggert · M. Brock · J. Noldus · H. Ermert



Elastographie- (links) und B-Bild (rechts) der Prostata in longitudinaler Ebene bei einer Prostatabiopsie ► Seite 376

## ■ Übersichten Reviews

### 381 Diagnostik und Therapie von Blasenfunktionsstörungen bei Personen mit Diabetes mellitus. Was wissen wir wirklich?

Diagnosis and therapy of functional disorders of the bladder in persons with diabetes mellitus. What do we actually know?

J. Pannek

### 387 Galectin-Expression an urologischen Tumoren. Diagnostisches, prognostisches und therapeutisches Potential

Galectin expression in urological cancer.

Diagnostic, prognostic and therapeutic potential

S. Waalkes · A.S. Merseburger · A. Simon · J. Serth · M.A. Kuczyk

## ■ Originalien Originals

### 392 Exzision des Carcinoma in situ der Glans penis mit plastischer Rekonstruktion

Excision of carcinoma in situ of the glans penis with reconstructive plastic surgery

M. Angerer-Shpilenya · N.T. Gaisa · G. Jakse



## ■ CME Weiterbildung · Zertifizierte Fortbildung Continuing education

- 421 Diagnostischer Algorithmus bei zystischen Nierenläsionen**  
Diagnostic algorithm in cystic renal masses  
D.-A. Clevert · A. Horng · M. Staehler · N. Haseke · C. Stief · M. Reiser
- 432 CME-Fragebogen Questionnaire**
- 396 Evaluation von Art und Ausmaß der präoperativen Bildgebung vor radikaler Prostatektomie**  
Type and extent of preoperative imaging before radical prostatectomy  
H. Isbarn · S. Kellermann · G. Salomon · T. Steuber · H. Huland · M. Graefen
- 401 Lichen sclerosus mit Meatusstenose. Prospektiver 4-Jahres-Bericht über die plastische Meatotomie nach Malone**  
Lichen sclerosus in conjunction with meatal stenosis.  
Prospective 4-year report on meatotomy according to Malone  
J.A. Steffens · P. Anheuser · B. Reisch · A.E. Treiyer

## ■ Kasuistiken Case reports

- 407 Atypische Metastasierung eines Nierenzellkarzinoms. Beitrag der komparativen genomischen Hybridisierung zur Diagnosefindung**  
Atypical metastasis of renal cell carcinoma.  
Contribution of comparative genomic hybridisation to diagnosis  
B. Kazarians · I. Kausch · F. Noack · K. Junker · D. Jocham · C. Doebe
- 411 Biphasisches primäres Synovialsarkom der Niere**  
Primary biphasic synovial sarcoma of the kidney  
F. Wezel · P. Ströbel · H. Michaely · M.S. Michel · A. Häcker

## ■ Verschiedenes Miscellaneous

- 415 Urologie aktuell Urology today**
- 443 Mitteilungen der Deutschen Gesellschaft für Urologie**  
Bulletin of the German Society for Urology
- 447 URO-Telegramm URO-telegramm**
- 448 Berufsverband der Deutschen Urologen**  
German Association of Urologists
- 464 Impressum Imprint**

Titelbild: © Mathias Ernert, Urologische Universitätsklinik Heidelberg

### Zielsetzung der Zeitschrift

Der *Urologe* ist ein international angesehenes Publikationsorgan. Die Zeitschrift widmet sich allen Aspekten der Urologie und dient der Fortbildung von niedergelassenen und in der Klinik tätigen Urologen. Im Vordergrund stehen Prävention, diagnostische Vorgehensweisen und Komplikationsmanagement sowie moderne Therapiestrategien.

Umfassende Übersichtsarbeiten zu einem aktuellen Schwerpunktthema sind das Kernstück jeder Ausgabe. Im Mittelpunkt steht dabei gesichertes Wissen zu Diagnostik und Therapie mit hoher Relevanz für die tägliche Arbeit – der Leser erhält konkrete Handlungsempfehlungen.

Frei eingereichte Originalien ermöglichen die Präsentation wichtiger klinischer Studien und dienen dem wissenschaftlichen Austausch.

Kasuistiken zeigen interessante Fallbeispiele und ungewöhnliche Krankheits- bzw. Behandlungsverläufe. Beiträge der Rubrik „CME: Weiterbildung – Zertifizierte Fortbildung“ bieten gesicherte Ergebnisse wissenschaftlicher Forschung und machen ärztliche Erfahrung für die tägliche Praxis nutzbar. Nach Lektüre der Beiträge kann der Leser sein erworbenes Wissen überprüfen und online CME-Punkte erhalten. Die Rubrik orientiert sich an der Weiterbildungsordnung des Fachgebietes.

### Aims & Scope

Der *Urologe* is an internationally respected journal covering all areas of urology. The focus is on prevention, diagnostic approaches, management of complications, and current therapy strategies. The journal provides information for all urologists working in practical and clinical environments and scientists who are particularly interested in issues of urology.

Comprehensive reviews on a specific topical issue focus on providing evidenced based information on diagnostics and therapy.

Freely submitted original papers allow the presentation of important clinical studies and serve scientific exchange.

Case reports feature interesting cases and aim at optimizing diagnostic and therapeutic strategies.

Review articles under the rubric "Continuing Medical Education" present verified results of scientific research and their integration into daily practice.

**Review:** All articles of Der *Urologe* are reviewed. Original papers and case reports undergo a peer review process.

**Declaration of Helsinki:** All manuscripts submitted for publication presenting results from studies on probands or patients must comply with the Declaration of Helsinki.

**Indexed in Science Citation Index Expanded, Medline, EMBASE and Scopus**